

1. JAGU. Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine**1.1 Tootetähis**

Toote nimetus	Castrol Transmax Manual EP 80W
Toote kood	470278-DE04
Kemikaali ohutuskaart nr.	470278
Toote tüüp	Vedelik.

1.2 Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata

Aine/segude kasutamine	Manuaalkäigukasti vedelik Täpsemaid kasutusnõuandeid leiate vastavalt Tehniliste andmete lehelt või konsulteerimisel oma BP-esindajaga
------------------------	---

1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

Tarnija	Castrol Holdings Europe B.V., d'Arcyweg 76, 3198NA Europoort Rotterdam Nordic Lubricants A/S Orestads Boulevard 73 København S, 2300 Denmark +45 70 80 70 54 MSDSadvice@bp.com
E-posti aadress	MSDSadvice@bp.com

1.4 Hädaabitelefoni number

HÄDAABINUMBER	Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)
---------------	---------------------------------------

2. JAGU. Ohtude identifitseerimine**2.1 Aine või segu klassifitseerimine**

Toote määramine	Segu
Klassifikatsioon vastavalt EÜ määrusele nr 1272/2008 [CLP/GHS]	
Klassifitseerimata.	

Täpsema informatsiooni jaoks mõjude kohta tervisele ja sümptomite ning keskkonnamõju kohta vaadake peatükke 11 ja 12.

2.2 Märgistuselemendid

Tunnussõna	Tunnussõna puudub.
Ohulaused	Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.
Hoiatuslaused	
Vältimine	Mitterakendatav.
Reageerimine	Mitterakendatav.
Hoidmine	Mitterakendatav.
Kõrvaldamine	Mitterakendatav.
Ohtlikud koostisosad	Mitterakendatav.
Täiendavad märgistuse elemendid	Mitterakendatav.
EL määrus (EÜ) nr 1907/2006 (REACH)	
XVII lisa - Teatud ohtlike ainete, segude ja toodete tootmise, turuleviimise ja kasutamise piirangud	Mitterakendatav.

Toote nimetus	Castrol Transmax Manual EP 80W	Toote kood	470278-DE04	Lehekülg:	1/11
Version	4	Väljaandmiskuupäev	30. juuni 2025	Formaat	Eesti (Estonia)
Eelmise väljaande kuupäev	24. august 2023.	Language	EESTI		

2. JAGU. Ohtude identifitseerimine**Pakendi erinõuded**

Lapsele avamatute kinnitustega varustatavad tootepakendid	Mitterakendatav.
Kombatav ohumärk	Mitterakendatav.

2.3 Muud ohud

Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine	Toode ei vasta PBT või vPvP kriteeriumidele Euroopa Komisjoni määruse (EÜ) nr 1907/2006 lisa XIII kohaselt.
Toode vastab määruses (EÜ) nr 1907/2006, lisa XIII defineeritud PBT või vPvB toodete kriteeriumidele	See segu ei sisalda klassidesse PBT (püsivad, bioakumuleeruvad ja toksilised) või vPvB (väga püsivad ja väga bioakumuleeruvad) kuuluvaid aineid.
Teised ohud, mis ei kajastu klassifikatsioonis	Rasva ärastav toime nahale.

3. JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta**3.2 Segud**

Toote määratlemine	Segu
Kõrgelt rafineeritud baasõli (IP 346 DMSO ekstrahheeritud < 3%). Patenditud tootluslisandid	
See toode ei sisalda mingeid ohtlikke koostisaineid regulatiivsetel tasemetel või üle selle.	

4. JAGU. Esmaabimeetmed**4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus**

Kokkupuude silmadega	Kokkupuute korral pese silmi koheselt vähemalt 15 minuti jooksul voolava veega. Silmalausid tuleb hoida silmamunadest lahus, et tagada täielik loputamine. Kontrollida kontaktläätsede olemasolu ja need eemaldada. Hankida arstiabi.
Naha kokkupuude	Pesta nahka põhjalikult seebi ja veega või kasutada naha puhastamiseks mõeldud tunnustatud vahendeid. Eemaldada saastatud riided ja jalanõud. Enne taaskasutamist tuleb riietust pesta. Põhjalikult puhasta jalanõud enne korduvkasutamist. Hankida arstiabi kui ärritus areneb.
Sissehingamisel	Sissehingamise korral viia värske õhu kätte. Sümptomite ilmnemisel kutsuge arstiabi.
Allaneelamine	Mitte esile kutsuda oksendamist välja arvatud medtöötaja nõudel. Sümptomite ilmnemisel kutsuge arstiabi.
Esmaabitöötajate kaitse	Ei tohi ette võtta tegevusi, millega on seotud isikurisk või ilma sobiva väljaõppeta.

4.2 Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

Vaadata jaost 11 tervisemõjude ja sümptomite üksikasjalikuma teabe kohta.

Ägedad potentsiaalsed tervisekahjustused

Sissehingamisel	Aurude sissehingamine keskkonnatingimustel ei ole aurude madala rõhu tõttu harilikult probleemiks.
Allaneelamine	Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.
Naha kokkupuude	Rasva ärastav toime nahale. Võib põhjustada naha kuivust ja ärritust.
Kokkupuude silmadega	Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

Lühi- ja pikaajalise kokkupuutega seotud kohene, hilisem ja krooniline mõju

Sissehingamisel	Liigne kokkupuude õhus lendlevate piiskade või aeroolidega võib põhjustada hingamisteede ärritust.
Allaneelamine	Suure koguse neelamine võib põhjustada iiveldust ja kõhulahtisust.
Naha kokkupuude	Pikaajaline või korduv kokkupuude võib kahjustada naha rasvkihti ja põhjustada ärrituse ja/või dermatiidi.
Kokkupuude silmadega	Juhusliku silmakontakti korral võimalik mööduva kipituse või punetuse oht.

4.3 Märke igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

Juhised arstidele	Ravi peaks üldjuhul olema sümptomaatiline ja suunatud mõjude leevendamisele.
-------------------	--

Toote nimetus	Castrol Transmax Manual EP 80W	Toote kood	470278-DE04	Lehekülj:	2/11
Versioon	4	Väljaandmiskuupäev	30 Juuni 2025	Formaat	Eesti (Estonia)
Eelmise väljaande kuupäev	24 August 2023.	Language	EESTI		

5. JAGU. Tulekustutusmeetmed

5.1 Tulekustutusvahendid

Sobivad kustutusvahendid	Tulekahju korral kasutage vahtu, kuiva kemikaali või süsinikdioksiidi kustutit või piserdusseadet.
Sobimatud kustutusvahendid	Mitte kasutada veejuga. Veejoa kasutamine võib põleva toote laiali pritsimise tõttu põhjustada tulekahju.

5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud

Aine või segu ohud	Tules või kuumutamisel rõhk tõuseb ja konteiner võib lõhkeda.
--------------------	---

Ohtlikud põlemisproduktid	Põlemissaadused võivad sisaldada: süsinikoksiidid (CO, CO ₂)
---------------------------	---

5.3 Nõuanded tuletõrjujatele

Erilised ettevaatusabinõud tuletõrjujatele	Ei tohi ette võtta tegevusi, millega on seotud isikurisk või ilma sobiva väljaõppeta. Tule puhkemisel viivitamatult isoleerida põlemiskoht ja juhtida selle lähedusest ära kõik inimesed.
Erikaitsevahendeid tuletõrjujatele	Tuletõrjujad peavad kandma vastavat kaitsevarustust ja suletud näokaitsega autonoomset suruõhuhingamisaparaati (SCBA). Tuletõrjujate rõivastus (kaasa arvatud kiivrid, kaitsekaapad ja -kindad), mis vastavad Euroopa standardile EN 469, pakuvad keemiaõnnetuste korral üldist kaitset.

6. JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

Tavapersonal	Ei tohi ette võtta tegevusi, millega on seotud isikurisk või ilma sobiva väljaõppeta. Evakueerida ümbritsev piirkond. Hoida ära kõrvaliste ja kaitsevahenditeta inimeste sisenemine. Mitte puutuda või läbi kõndida mahavoolanud materjalist. Põrandad võivad olla libedad; olge ettevaatlikud, et vältida kukkumist. Pange selga sobiv individuaalne kaitsevarustus.
Päästetöötajad	Kui lekke puhul on vajalik eririetus, arvestage 8. jao teabega sobivate ja ebasobivate materjalide kohta. Vt ka teavet "Tavapersonal".

6.2 Keskkonnakaitse meetmed

Vältida mahavoolanud materjali hajumist ja äravoolu ning sattumist pinnasesse, veekogudesse, kraavidesse ja kanalisatsiooni. Teavitada vastavaid ametiasutusi, kui toode on põhjustanud keskkonnareostuse (kanalisatsiooni, veekogude, mulla või õhu reostuse).

6.3 Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

Väike mahavool	Peatada leke, kui see pole seotud riskiga. Eemaldada pakendid mahavoolu piirkonnast. Absorbeerida inertse materjaliga ja panna vastavasse jäätmete kõrvaldamise konteinerisse. Kõrvaldada lepingulise litsenseeritud jäätmekäitleja kaudu.
Suur mahavool	Peatada leke, kui see pole seotud riskiga. Eemaldada pakendid mahavoolu piirkonnast. Vältida sattumist kanalisatsiooni, veekogudesse, keldritesse või suletud ruumidesse. Korjata ja koguda mahavool koos mittepõleva absorbendiga, näit. liiv, muld, vermikuliit, diatomiitmuld ja panna konteinerisse kõrvaldamiseks vastavalt kohalikele eeskirjadele. Kõrvaldada lepingulise litsenseeritud jäätmekäitleja kaudu.

6.4 Viited muudele jagudele

Hädaabi kontaktinfo kohta vt 1. jagu.
Kustutusmeetmed vt peatükk 5.
Sobiva individuaalse kaitsevarustuse kohta vt 8. jagu.
Vaadata punkti 12 keskkonnanalaste ettevaatusabinõude kohta.
Täiendava jäätmekäitluse teabe kohta vt 13. jagu.

7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine

7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

Kaitsemeetmed	Pange selga sobiv individuaalne kaitsevarustus.
Nõuanne üldise tööstushügieeni kohta	Piirkonnas, kus seda materjali käideldakse, hoitakse ja töödeldakse, on söömine, joomine ja suitsetamine keelatud. Pesta põhjalikult peale käitlemist. Eemaldada saastunud riietus ja kaitsevarustus enne söömisalasse sisenemist. Täiendavat teavet hügieenimeetmete kohta vt 8. jagu.

Toote nimetus	Castrol Transmax Manual EP 80W	Toote kood	470278-DE04	Lehekülg:	3/11
Versioon	4	Väljaandmiskuupäev	30 Juuni 2025	Formaat	Eesti (Estonia)
Eelmise väljaande kuupäev	24 August 2023.	Language	EESTI		

7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine

7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

Mittesobiv

Hoida kooskõlas kohalike eeskirjadega. Hoida kuivas, jahedas ja hästi ventileeritavas kohas, eemal kokkusobimatutest materjalidest (vaadata punkt 10). Hoida eemal soojusallikast ja otsesest päikesevalgusest. Hoida pakend kindlalt suletuna ja pitseerituna, kuni ollakse valmis kasutama. Avatud pakendid tuleb hoolikalt uuesti sulgeda ja lekke vältimiseks hoida püstiasendis. Ladusta ja kasuta toodet ainult selleks ette nähtud anumate/ seadmetega. Mitte hoiustada märgistamata pakendis.

Pikaajaline kokkupuude kõrgendatud temperatuuriga

7.3 Erikasutus

Soovitused

Vt lõike 1.2 ja Kokkupuutestsenaariumid lisas, kui rakendatav.

8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

8.1 Kontrolliparameetrid

Töökeskkonna piirnormid

Ohuteguri piirnorm teadmata.

Kuigi kindlate komponentide tööalase kokkupuute limiidid võivad olla toodud selles osas, võivad toodetavas udus, aurus või tolmus esineda ka teised komponendid. Setõttu ei ole spetsiifilised tööalase kokkupuute limiidid rakendatavad tootele tervikuna ning on mõeldud ainult juhendamiseks.

Soovitatavad seireprotseduurid

Üleleb viidata järgmistele järelevalve standarditele, nagu näiteks: Euroopa Standard EN 689 (Töökeskkonna õhu kvaliteet. Juhised keemiliste toimeainete sissehingamise mõju hindamiseks, piirnormide toimega võrdlemiseks ja mõõtemetodite kohta) Euroopa Standard EN 14042 (Töökeskkonna õhu kvaliteet. Juhend protseduuride kohaldamiseks ja kasutamiseks, et hinnata kokkupuudet keemiliste ja bioloogiliste toimeainetega) Euroopa Standard EN 482 (Töökeskkonna õhu kvaliteet. Üldnõuded keemiliste toimeainete mõõteprotseduuride teostamiseks.) Samuti nõutakse viidet riiklikele juhenddokumentidele ohtlike ainete määramismeetodite kohta.

Bioloogilise kokkupuute indeksid

Toote/koostisosa nimi

Kokkupuute indeksid

Puuduvad teadaolevad kokkupuuteindeksid.

Tuletatud ilma mõjuta tase

Ükski DNEL/DMEL pole kättesaadav.

Arvutuslik mittetoimiv sisaldus

Ükski PNEC pole kättesaadav.

8.2 Kokkupuute ohjamine

Asjakohane tehniline kontroll

Õhusaaste hoidmiseks allpool kehtestatud töökeskkonna piirnorme, tuleb kasutada väljatõmbeventilatsiooni või muid tehnilisi vahendeid.

Kõiki kemikaalidega seotud tegevusi tuleb hinnata nende terviseohu suhtes, et kindlustada kokkupuudete piisav kontrollimine. Isikukaitsevahendite kasutamist tuleb kaalutleda alles pärast kõigi teiste kontrollmeetmete vormide (nt tehnilised meetmed) piisavat hindamist. Kaitseriietus peab vastama kindlatele standarditele, olema kasutamiseks sobilik, olema hoitud heades tingimustes ja olema hästi hooldatud.

Te peaksite konsulteerima oma kaitseriietuse tarnijaga soovitude jaoks kindlate standardite kohta. Lisainformatsiooni jaoks võtke ühendust riikliku standardite organisatsiooniga. Kaitsevarustuse viimane otsus sõltub ohu hinnangust. Oluline on veenduda, et kõik kaitseriided on omavahel ühilduvad.

Isiklikud kaitsemeetmed

Hügieenimeetmed

Pesta käed, käsivarred ja nägu põhjalikult puhtaks peale kemikaalide käitlemist ning enne söömist, suitsetamist ja tualeti kasutamist ning tööpäeva lõpul. Kindlustada, et silmapesupudelid ja hädaabidüšid on töökoha läheduses.

Hingamisteede kaitsmine

Ebapiisava ventilatsiooni korral kanda sobivat hingamisteede kaitsevahendit.

Korrektne hingamisteede kaitsevahendite valik sõltub käsitletavatest kemikaalidest, töötingimustest ja kasutusest, ning hingamisestade olukorrast. Ohutusabinõud tuleb välja töötada iga kavatsatud kasutamise puhul. Hingamisteede kaitsevahendeid tuleb seetõttu valida vastavalt tarnija/tootja nõuannetele ning töötingimustele põhjaliku hinnangu andmise järel.

Silmade/näo kaitsmine

Naha kaitsmine

Kaitseprillid küljekaitse klappidega.

Toote nimetus Castrol Transmax Manual EP 80W

Toote kood 470278-DE04

Lehekülg: 4/11

Versioon 4 Väljaandmiskuupäev 30 Juuni 2025

Formaat Eesti (Estonia)

Language EESTI

Eelmise väljaande kuupäev 24 August 2023.

8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse**Käte kaitsmine****Üldine teave:**

Kuna spetsiifilised töökeskkonnad ja materjalide käsitlemise praktikad on erinevad, tuleb iga soovitud kasutusala jaoks luua ohutusprotseduurid. Kaitsekinnaste õige valik sõltub käsitletavatest kemikaalidest ning töö- ja kasutustingimustest. Enamik kindaid pakub kaitset ainult piiratud aja jooksul, mille järel tuleb need ära visata ja välja vahetada (isegi parimad kemikaalikindlad kindad lagunevad korduva keemilise kokkupuute järel).

Kindad tuleb valida tarnijaga/tootjaga konsulteerides ning arvestades töötingimuste täieliku hindamisega.

Soovitatud: Nitrilkindad.

Mõjuaeg:

Läbistusaaja andmed luuakse kinnaste tootjate poolt labori testitingimustel ning need kujutavad endast aega, mille jooksul võib kindalt oodata efektiivse läbitungimiskaitse pakkumist. Läbistusaaja soovitude järgimisel on tähtis arvestada töökoha tegelike oludega. Uurige alati oma kinnaste tarnijalt soovitatud kinnaste tüübi läbistusaegade uusimat tehnilist teavet. Meie soovitused kinnaste valimisel on järgmised:

Pidev kontakt:

Kindad minimaalse läbistusaajaga 240 minutit või >480 minutit, kui on võimalik hankida sobivad kindad.

Kui sellist kaitse taset pakkuvaid sobivaid kindaid saadaval ei ole, on lubatud kasutada lühema läbistusaajaga kindad, eeldusel et kindlaks on määratud vastavad kinnaste hoolduse ja vahetamise režiimid ning neist peetakse kinni.

Lühiajaline / pritsmekaitse:

Soovitatavad läbistusaajad nagu ülalpool toodud.

Nõustatakse, et lühiajaliste mõõduvate kokkupuudete puhul võib üldiselt kasutada lühema läbistusaajaga kindaid. Seetõttu tuleb kindlaks määrata vastavad hoolduse ja vahetamise režiimid ning neist rangelt kinni pidada.

Kinda paksus:

Üldiseks kasutamiseks soovime kindaid tüüpilise paksusega üle 0,35 mm.

Tuleb rõhutada, et kinda paksus ei ole kinda spetsiifilise kemikaali suhtes vastupidavuse hea näitaja, kuna kinda läbitungimise vastane tõhusus sõltub kinda materjali täpsest koostisest. Kinda valik peab seetõttu põhinema ka ülesande vajaduste kaalumisel ja läbistusaegade teadmisel.

Kinda paksus võib erineda ka sõltuvalt kinda tootjast, kinda tüübist ja kinda mudelist. Seetõttu tuleb ülesande jaoks sobivaima kinda valimise kindlustamiseks alati arvestada tootja tehniliste andmetega.

Märkus: Sõltuvalt teostatavast tegevusest võivad spetsiifiliste ülesannete jaoks olla vajalikud erineva paksusega kindad. Näiteks:

- Õhemad kindad (kuni 0,1 mm või alla selle) võivad olla vajalikud juhul, kui nõutav on osavuse kõrgem tase. Siiski pakuvad need kindad tõenäoliselt vaid lühiajalist kaitset ning on harilikult mõeldud vaid ühekordseks kasutamiseks ja visatakse seejärel ära.
- Paksemad kindad (kuni 3 mm või enam) võivad olla vajalikud mehaanilise (ja ka keemilise) ohu korral, st kulumise või läbitorke võimaluse korral.

Nahk ja keha

Kaitseriietuse kandmine on tööstuses hea tava.

Isikukaitsevahendid tuleb valida vastavuses täidetava tööülesandega ja sellega seotud riskidega ning olema vastava spetsialisti poolt heaks kiidetud enne, kui hakatakse toodet käitlema.

Puuvillased või polüester/puuvillased tööülikonnad kaitsevad ainult kergete pindmiste kokkupuudete eest, mis ei imendu läbi riiete nahani. Tööülikondasid tuleb regulaarselt pesta. Kui nahaga kokkupuute oht on suur (nt lekete koristamine või kui on olnud pritsmeid), on kohustuslik kanda kemikaalidekindlat põlve ja/või läbimatuid keemiaülikondasid ning saapaid.

Toote nimetus Castrol Transmax Manual EP 80W

Toote kood 470278-DE04

Lehekül:
5/11

Versioon 4 **Väljaandmiskuupäev** 30 Juuni 2025

Formaat Eesti
(Estonia)

Language EESTI

Eelmise väljaande kuupäev 24 August 2023.

8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

Järgige standardeid:	Hingamisteede kaitsmine: EN 529 Kindad: EN 420, EN 374 Silmade kaitse: EN 166 Filtriv poolmask: EN 149 Klapiga filtriv poolmask: EN 405 Poolmask: EN 140 plussfilter Täismask: EN 136 plussfilter Osakeste filtrid: EN 143 Gaasi-/kombineeritud filtrid: EN 14387
Kokkupuute ohjamine keskkonnas	Kontrollida ventilatsiooni- või töös kasutatavate seadmete õhuheidet, et veenduda nende vastavuses keskkonnakaitse õigusaktide nõuetele. Mõnel juhul võib osutada vajalikuks gaasiskraberite, filtrite või kasutatavate seadmete tehniliste muudatuste sisseviimine, et vähendada heitme kogust vastuvõetava tasemeni.

9. JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused

Kõigi omaduste mõõtmistingimused on standardisel temperatuuril ja rõhul, kui pole märgitud teisiti.

9.1 Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

Füüsikaline olek	Vedelik.
Värvus	Kollane. [Valgus]
Lõhn	Ei ole saadaval.
Lõhnalävi	Ei ole saadaval.
Sulamis-/külmumispunkt	Ei ole saadaval.
Keemise algpunkt ja keemisvahemik	Ei ole saadaval.
Süttivus	Ei ole saadaval.
Alumine ja ülemine plahvatuspiir	Ei ole saadaval.
Leekpunkt	Suletud tiigli: 226°C (438.8°F) [Pensky-Martens DIN EN ISO 2592] Avatud tiigli: >180°C (>356°F) [Cleveland DIN EN ISO 2592]
Isesüttimistemperatuur	Ei ole saadaval.
Lagunemistemperatuur	Ei ole saadaval.
pH	Mitterakendatav.
Kinemaatiline viskoossus	Kinemaatiline: 77.33 mm²/s (77.33 cSt) juures 40°C Kinemaatiline: 9.5 kuni 10.5 mm²/s (9.5 kuni 10.5 cSt) juures 100°C
Lahustuvus	

Meedia	Tulemus
vesi	Lahustumatu

Mitterakendatav.

N-oktanool/vee
jaotuskoefitsient (log Väärtus)
Aururõhk

Koostisosa nimetus	Aururõhk temperatuuril 20 °C		Aururõhk temperatuuril 50 °C		Meetod
	mm Hg	kPa	mm Hg	kPa	
Destillaadid (nafta), katalüütiliselt hüdrokeenitud, rasked parafiinsed	<0.07501	<0.01			ASTM D 5191

Tihedus ja/või Suhteline tihedus	<1000 kg/m³ (<1 g/cm³) juures 15°C
Auru suhteline tihedus	Ei ole saadaval.
Osakeste omadused	
Osakeste keskmine suurus	Mitterakendatav.
9.2 Muu teave	
Aurustumiskiirus	Ei ole saadaval.
Plahvatusohtlikkus	Ei ole saadaval.
Oksüdeerivus	Ei ole saadaval.
Voolamispunkt	-39 °C

Toote nimetus	Castrol Transmax Manual EP 80W	Toote kood	470278-DE04	Lehekülj:	6/11
Version	4	Väljaandmiskuupäev	30 Juuni 2025	Formaat	Eesti (Estonia)
Eelmise väljaande kuupäev	24 August 2023.	Language	EESTI		

10. JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime

10.1 Reaktsioonivõime	Selle toote jaoks ei ole spetsiifilisi testimisandmeid saadaval. Lisateabe saamiseks vt Vältitavad tingimused ja Ühildumatud materjalid.
10.2 Keemiline stabiilsus	Toode on püsiv.
10.3 Ohtlike reaktsioonide võimalikkus	Normaalsetes hoiu- ja kasutamistingimustes ohtlikke reaktsioone ei toimu. Normaalsetes säilitus- ja kasutustingimustes ohtlikku polümerisatsiooni ei teki.
10.4 Tingimused, mida tuleb vältida	Vältida võimalikke süttimisallikaid (sädemeid, lahtist leeki).
10.5 Kokkusobimatud materjalid	Reaktiivne või kokkusobimatu järgmiste materjalidega: oksüdeerivad materjalid.
10.6 Ohtlikud lagusaadused	Tavalistes kasutus- ja hoiutingimustes ei tohiks ohtlikke laguprodukte tekkida.

11. JAGU. Teave toksilisuse kohta

11.1 Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud määruses (EÜ) nr 1272/2008

Akuutne toksilisus

Ei ole saadaval.

Ägeda mürgituse hinnangud

Ei ole saadaval.

Ärritus/söövitus

Ei ole saadaval.

Sensibilisaator

Ei ole saadaval.

MUTAGEENSUS SUGURAKKUDELE

Ei ole saadaval.

Kantserogeensus

Ei ole saadaval.

Reproduktiivtoksilisus

Ei ole saadaval.

Hingamiskahjustus

Toote/koostisosa nimi	Tulemus
Ei ole saadaval.	

Kokkuvõte/järeldus Klassifitseerimata. Põhineb kättesaadavatel andmetel, ei vasta klassifitseerimiskriteeriumile.

Kokkuvõte/järeldus Ei ole saadaval.

Teave võimalike kokkupuuteviiside kohta Sisenemise teed on aimatavad: Suukaudne, Nahakaudne, Sissehingamisel, Silmad.

Ägedad potentsiaalsed tervisekahjustused

Sissehingamisel Aurude sissehingamine keskkonnatingimustel ei ole aurude madala rõhu tõttu harilikult probleemiks.

Allaneelamine Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

Naha kokkupuude Rasva ärastav toime nahale. Võib põhjustada naha kuivust ja ärritust.

Kokkupuude silmadega Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

Füüsiliste, keemiliste või toksikoloogiliste omadustega seotud sümptomid

Sissehingamisel Võib olla kahjulik sissehingamisel, kui kokkupuude aurude, pihustuspritsmete või suitsuga tuleneb termilise lagunemise saadustest.

Allaneelamine Puuduvad üksikasjalikud andmed.

Toote nimetus	Castrol Transmax Manual EP 80W	Toote kood	470278-DE04	Lehekülj:	7/11
Version	4	Väljaandmiskuupäev	30 Juuni 2025	Formaat	Eesti
Eelmise väljaande kuupäev	24 August 2023.			Language	EESTI
				(Estonia)	

11. JAGU. Teave toksilisuse kohta**Naha kokkupuude**

Kõrvaltoimete sümptomite hulka võivad muuhulgas kuuluda:

ärritus
kuivus
lõhenemine**Kokkupuude silmadega**

Puuduvad üksikasjalikud andmed.

Lühi- ja pikaajalise kokkupuutega seotud kohene, hilisem ja krooniline mõju**Sissehingamisel**

Liigne kokkupuude õhus lendlevate piiskade või aerooloolidega võib põhjustada hingamisteede ärritust.

Allaneelamine

Suure koguse neelamine võib põhjustada iiveldust ja kõhulahtisust.

Naha kokkupuude

Pikaajaline või korduv kokkupuude võib kahjustada naha rasvkihti ja põhjustada ärrituse ja/või dermatiidi.

Kokkupuude silmadega

Juhusliku silmakontakti korral võimalik mööduva kipituse või punetuse oht.

Kroonilised potentsiaalsed tervisekahjustused**Üldine**

Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

Kantserogeensus

Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

Mutageensus

Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

Arenguhäired

Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

Toime viljakusele

Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

11.2 Teave muude ohtude kohta**11.2.1 Endokriinseid häireid põhjustavad omadused**

Ei ole saadaval.

11.2.2 Muu teave

Ei ole saadaval.

12. JAGU. Ökoloogiline teave**12.1 Toksilisus**

Ei ole saadaval.

Keskkonnaohud

Pole klassifitseeritud kui ohtlik

12.2 Püsivus ja lagunduvus

Peetakse biolagunduvaks.

12.3 Bioakumulatsioon

Toodet ei peeta bioakumuleeruvaks keskkonda läbi toitumisahela.

12.4 Liikuvus pinnases**Pinnas/Vesi**

Ei ole saadaval.

jaotuskoefitsient (K_{oc})**Liikuvus**

Lekked võivad tungida pinnasesse, põhjustades põhjaveereostust.

12.5 Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

Toode ei vasta PBT või vPvP kriteeriumidele Euroopa Komisjoni määruse (EÜ) nr 1907/2006 lisa XIII kohaselt.

12.6 Endokriinseid häireid põhjustavad omadused

Ei ole saadaval.

Muu ökoloogiline teave

Lekked võivad moodustada kihi veepinnal, põhjustades füüsilisi kahjustusi organismidele. Samuti võib olla häiritud hapnikuringlus.

12.7 Muud kahjulikud mõjud

Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

Toote nimetus Castrol Transmax Manual EP 80W**Toote kood** 470278-DE04**Lehekülj:**
8/11**Versioon** 4 **Väljaandmiskuupäev** 30 Juuni 2025**Formaat** Eesti
(Estonia)**Language** EESTI**Eelmise väljaande kuupäev** 24 August 2023.

13. JAGU. Jäätmekäitlus**13.1 Jäätmetöötlusmeetodid****Toode****Kõrvaldusmeetodid**

Võimaluse korral korraldage toote taaskasutus. Kõrvaldage volitatud isiku/litsentseeritud jäätmekäitleja kaudu kooskõlas kohalike regulatsioonidega.

Ohtlikud jäätmed

Jah.

Euroopa jäätmenimistu (EWC)

Jäätmekood	Jäätmete tähistus
13 02 05*	Mineraalõlipõhised kloorimata mootori-, käigukasti- ja määrideõlid

Samas aga võib planeeritud kasutusviisist kõrvalekaldumise ja/või potentsiaalsete saasteainete sisalduse tõttu olla nõutav alternatiivse jäätmekõrvalduskoodeksi rakendamine lõppkasutaja poolt.

Pakend**Kõrvaldusmeetodid**

Võimaluse korral korraldage toote taaskasutus. Kõrvaldage volitatud isiku/litsentseeritud jäätmekäitleja kaudu kooskõlas kohalike regulatsioonidega.

Erilised ettevaatusabinõud

Kemikaal ja pakend tuleb jäätmetena hävitada ohutult. Tühjadesse konteineritesse või pakendivoodrisse võivad jääda ainejäägid. Vältida mahavoolanud materjali hajumist ja äravoolu ning sattumist pinnasesse, veekogudesse, kraavidesse ja kanalisatsiooni.

Viited

Komisjoni määrus 2014/955/EL
Direktiiv 2008/98/EÜ

14. JAGU. Veonõuded

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 ÜRO number või ID number	Reguleerimata.	Reguleerimata.	Reguleerimata.	Reguleerimata.
14.2 ÜRO veose tunnusnimetus	-	-	-	-
14.3 Transpordi ohuklass(id)	-	-	-	-
14.4 Pakendirühm	-	-	-	-
14.5 Keskkonnaohud	Ei.	Ei.	Ei.	Ei.
Lisateave	-	-	-	-

14.6 Eriettevaatusabinõud kasutajatele

Ei ole saadaval.

14.7 Mahtlasti merevedu kooskõlas Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni dokumentidega

Ei ole saadaval.

15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid**15.1 Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid****EL määrus (EÜ) nr 1907/2006 (REACH)****XIV lisa - Autoriseerimisele kuuluvate ainete loetelu****XIV lisa**

Ükski koostisaine ei kuulu loendisse.

Väga ohtlikud ained

Ükski koostisaine ei kuulu loendisse.

XVII lisa - Teatud ohtlike ainete, segude ja toodete tootmise, turuleviimise ja kasutamise piirangud

Nimekirja mittekuuluv aine

Märgistus

Mitterakendatav.

Toote nimetus	Castrol Transmax Manual EP 80W	Toote kood	470278-DE04	Lehekülg:	9/11
Versioon	4	Väljaandmiskuupäev	30 Juuni 2025	Formaat	Eesti
Eelmise väljaande kuupäev	24 August 2023.			Language	EESTI
					(Estonia)

15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid**Teised eeskirjad****REACH staatus**

Firma müüb, nagu on määratud Osas 1, toodet EL-s vastavalt KEHTIVUSALA kehtivatele nõuetele.

Ameerika Ühendriikide register (TSCA 8b)

Kõik komponendid on aktiivsed või kehtib nende suhtes erand.

Austraalia loend (AIC)

Kõik ühendid kuuluvad loendisse või on erandid.

Kanada register

Kõik ühendid kuuluvad loendisse või on erandid.

Hiina register (IECSC)

Kõik ühendid kuuluvad loendisse või on erandid.

Jaapani register (CSCL)

Kõik ühendid kuuluvad loendisse või on erandid.

Korea register (KECI)

Kõik ühendid kuuluvad loendisse või on erandid.

Filipiinide register (PICCS)

Vähemalt üks koostisosa ei kuulu loendisse.

Taiwani keemiliste ainete nimekiri (TCSI)

Kõik ühendid kuuluvad loendisse või on erandid.

Lõhkeainete lähteained

Mitterakendatav.

Osoonikihti kahandavad ained (1005/2009/EL)

Mitte loetletud.

Eelnev informeeritud nõusolek (PIC) (649/2012/EL)

Mitte loetletud.

püsivate orgaaniliste saasteainete kohta

Mitte loetletud.

EÜ Veepoliitikaalase tegevusraamistiku direktiiv - Prioriteetsed ained

Ükski koostisaine ei kuulu loendisse.

Seveso Direktiiv

Toode ei ole reguleeritud Seveso direktiiviga.

15.2 Kemikaaliohutuse hindamine

Selle segu ühe või mitme koostisosa suhtes on läbi viidud kemikaaliohutuse hindamine. Segu suhtes ei ole läbi viidud kemikaaliohutuse hindamist.

16. JAGU. Muu teave**Lühendid ja akronüümid**

ADN = Ohtlike veoste rahvusvahelise siseveeteede Euroopa kokkulepe
 ADR = Ohtlike veoste rahvusvahelise autoveo Euroopa kokkulepe
 ATE = Ägeda toksilisuse hinnang
 BCF = Biokontsentratsiooni faktor
 CAS = Chemical Abstracts' teenistus
 CLP = Klassifitseerimise, märgistamise ja pakendamise määrus [EÜ määrus nr 1272/2008]
 Kemikaalide ohutuse hindamine
 Kemikaalide ohutusaruanne
 DMEL = Tuletatud minimaalne toimetase
 DNEL = Tuletatud mittetoimiv tase
 EINECS = Euroopa kaubanduslike keemiliste ainete loetelu
 Kokkupuutesenaarium
 EUH-lause = CLP erihulause
 EJK = Euroopa jäätmekataloog
 GHS = Kemikaalide klassifitseerimise ja märgistamise globaalne harmoneeritud süsteem
 IATA = Rahvusvaheliste Õhuvadude Assotsiatsioon
 IBC = hulgikauba vahekonteiner
 IMDG = Rahvusvaheline ohtlike kaupade mereveo koodeks/eeskiri
 LogP o/w Oktanool/vesi jaotuskoefitsiendi logaritm
 MARPOL = 1973.a Rahvusvaheline konventsioon merereostuse vältimiseks laevadelt, muudetud 1978.a protokolliga. ("Marpol" - merereostus)
 OECD = Majanduskoostöö ja Arengu Organisatsioon
 PBT = Püsivad, bioakumuleeruvad ja mürgised
 PNEC = Arvutuslik mittetoimiv sisaldus
 REACH = Kemikaalide registreerimise, hindamise, autoriseerimise ja piiramise määrus [EÜ määrus nr 1907/2006]
 RID = Ohtlike veoste rahvusvahelise raudteeveo kokkulepe
 RRN = REACH registreerimisnumber
 Isekiirenev lagunemistemperatuur
 Väga ohtlikud ained

Toote nimetus Castrol Transmax Manual EP 80W

Toote kood 470278-DE04

Lehekülj:
10/11

Versioon 4 **Väljaandmiskuupäev** 30 Juuni 2025

Formaat Eesti
(Estonia)

Language EESTI

Eelmise väljaande kuupäev 24 August 2023.

16. JAGU. Muu teave

STOT -RE = Mürgistus siseelundi suhtes - korduv kokkupuude
 STOT-SE = Mürgistus siseelundi suhtes - ühekordne kokkupuude
 TWA = Ajas kaalutud keskmine
 ÜRO = Ühinenud Rahvaste Organisatsioon
 UVCB = Kompleksne süsivesiniku aine
 LOÜ = Lenduvad orgaanilised ühendid
 vPvB = Väga püsivad ja väga bioakumuleeruvad
 Erinev = võib sisaldada ühte või mitut järgmistest 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4 / RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

Kasutatud protseduur, et tuletada klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 [CLP/GHS]

Klassifikatsioon	Põhjendus
Klassifitseerimata.	

Lühendatud H-lausetäistekst

Mitterakendatav.

Klassifikatsioonide [CLP/GHS] täistekst

Mitterakendatav.

Ajalugu**Väljaandmiskuupäev/
Läbivaatamise kuupäev**

30/06/2025.

Eelmise väljaande kuupäev

24/08/2023.

Valmistatud (kelle poolt)

Product Stewardship Group

✔ **Esitab teabe, mida on muudetud eelmise versiooniga võrreldes.****Märkus lugejale**

Rakendatud on kõik praktiliselt mõistlikud abinõud tagamaks, et käesolev infoleht ja siintoodud tervise-, ohutus- ja keskkonnainfo on õige alltoodud kuupäeva seisuga. Käesoleval infolehel toodud andmete ja informatsiooni õigsuse ja terviklikkuse kohta ei anta ei otsest ega kaudset garantiid ega kinnitust.

Antud andmed ja nõuanded kehtivad toote müümisel märgitud rakendusotstarbeks või -otstarveteks. BP Groupilt nõu küsimata, ei või te kasutada toodet millekski muuks, kui määratud rakenduse või rakenduste jaoks.

Kasutaja on kohustatud hindama ja kasutama seda toodet ohutult ning järgima kõiki kehtivaid seadusi ja regulatsioone. BP Grupp ei vastuta kahjustuste või vigastuste eest, mis tulenevad muust kasutusest peale materjali märgitud kasutusotstarbe, soovitude mittejärgimisest või materjali olemusest tulenevatest ohtudest. Toote ostjad tarnimiseks kolmandale osapoolele tööl kasutamiseks on kohustatud astuma kõik vajalikud sammud tagamaks, et kõikidele toodet käsitlevatele või kasutavatele isikutele edastatakse käesoleval lehel toodud info. Tööandjad on kohustatud teavitama töötajaid ja teisi isikuid, keda see võib mõjutada, kõikidest käesoleval lehel kirjeldatud ohtudest ja rakendatavatest ettevaatusabinõudest.

Käesoleva dokumendi värskemaks versiooniks olemises veendumiseks võite võtta ühendust BP Grupiga. Selle dokumendi muutmine on rangelt keelatud.

Toote nimetus Castrol Transmax Manual EP 80W**Toote kood** 470278-DE04**Lehekül:**
11/11**Versioon** 4 **Väljaandmiskuupäev** 30 Juuni 2025**Formaat** Eesti
(Estonia)**Language** EESTI**Eelmise väljaande
kuupäev** 24 August 2023.